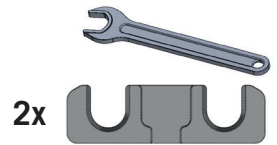


BLADE-Q 44 CM Deckenleuchte / ceiling lamp / plafonnier / plafoniera

Lieferumfang:
Scope of supply:
contenu de la livraison:
consegna



Anwendung bei Bedarf:
zur Montage von BLADE-Gruppen
Application if required:
for mounting BLADE groups
Application en cas de besoin :
pour le montage de groupes BLADE
Applicazione se richiesta:
per il montaggio dei gruppi BLADE



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12



SMART HOME



CASAMBI

Module sind optional als Zubehör bestellbar. Für nähere Informationen bitte QR-Code scannen!



ZIGBEE

Modules can be ordered as optional accessories. For more information, please scan the QR code!



DALI

Les modules peuvent être commandés en option comme accessoires. Pour plus d'informations, veuillez scanner le code QR !

I moduli possono essere ordinati come accessori opzionali. Per ulteriori informazioni, scansionate il codice QR!



Technische Angaben / technical data / specifications techniques / specifiche tecniche

11.2024

Art. Nr.: 158 802 09 / 159 802 09 / 160 802 09 / 162 802 09 / 163 802 09 / 165 802 09

230V ~ 50Hz; 12 V - LED-Band 25 W (3.400 lm cpl.); 2.700 K; Ra90



ESCALE MÖBEL- UND LEUCHTEN GMBH · Tannenweg 6 · D - 74838 Limbach · www.escale.de
BEI FRAGEN / IN CASE OF QUESTIONS / EN CAS DE QUESTIONS / PER LE DOMANDE: info@escale.de · 0049 62 87 / 92 06 0

BLADE-Q 44 CM Deckenleuchte / ceiling lamp / plafonnier / plafoniera

Anleitung zur Einbindung in
eine Leuchtengruppe:
ERFORDERT VERBINDUNGSSET
ARTIKELNUMMER: 688 001 00

Instructions for integration into
a luminaire group:
REQUIRES CONNECTION SET
ITEM NUMBER: 688 001 00

Instructions pour l'intégration
dans un groupe de luminaires:
NÉCESSITE UN KIT DE CONNEXION
RÉFÉRENCE : 688 001 00

Istruzioni per l'integrazione in
un gruppo di apparecchi d'il-
luminazione: **RICHIEDE IL SET**
DI COLLEGAMENTO NUMERO DI
ARTICOLO: 688 001 00

ALLGEMEINE INFORMATION

Jede BLADE Dekorplatte ist auf einer eigenen Montagebasis (Wand-/Deckengehäuse) befestigt. Die Dekorplatten können bei der Montage mechanisch auf unterschiedliche Höhen justiert werden. Dadurch überlappen sich die Dekorplatten und das/die Verbindungskabel werden unsichtbar von Leuchte zu Leuchte geführt. Bitte die Ausrichtung der Montagebasis jeweils so wählen, dass ein optimaler Zugang zur Anbringung der Dekoplatte gewährleistet ist.

GENERAL INFORMATION

Each BLADE decorative panel is mounted on its own mounting base (wall/ceiling housing with ECG/LED module). The decorative panels can be mechanically adjusted to different heights during installation. This allows the decorative panels to overlap and the connecting cable(s) to be routed invisibly from luminaire to luminaire. Please select the orientation of the mounting base in each case so that optimum access for attaching the decorative panel is ensured.

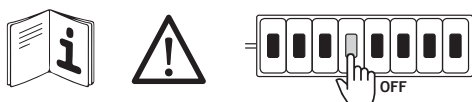
INFORMATION GÉNÉRALE

Chaque panneau décoratif BLADE est fixé sur sa propre base de montage (boîtier mural/de plafond avec ballast électronique/module LED). Lors du montage, les panneaux décoratifs peuvent être ajustés mécaniquement à différentes hauteurs. Ainsi, les panneaux décoratifs se chevauchent et le(s) câble(s) de connexion passe(nt) de manière invisible d'un luminaire à l'autre. Veuillez choisir à chaque fois l'orientation de la base de montage de manière à garantir un accès optimal pour la mise en place de la plaque décorative.

INFORMAZIONI GENERALI

Ogni pannello decorativo BLADE è montato sulla propria base di montaggio (all'oggiamento a parete/soffitto con modulo ECG/LED). I pannelli decorativi possono essere regolati meccanicamente a diverse altezze durante l'installazione. In questo modo è possibile sovrapporre i pannelli decorativi e far passare i cavi di collegamento da un apparecchio all'altro in modo invisibile. Scegliere in ogni caso l'orientamento della base di montaggio in modo da garantire un accesso ottimale per il fissaggio del pannello decorativo.

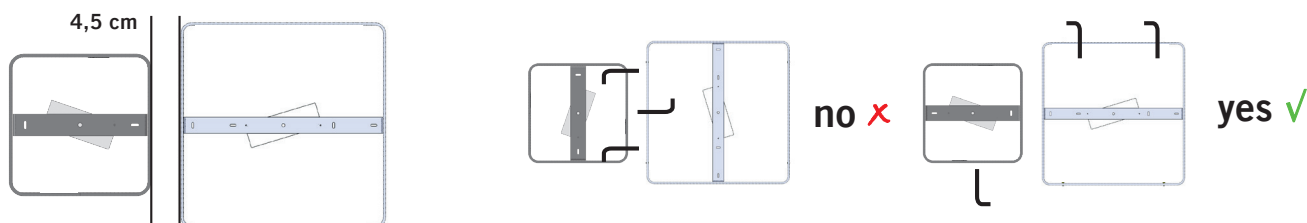
1



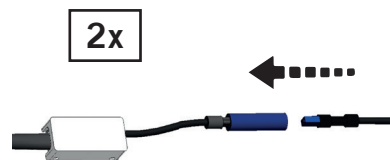
2



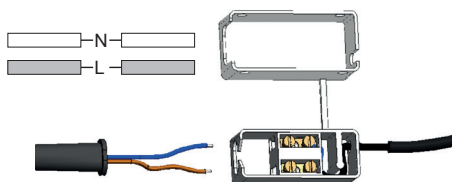
3



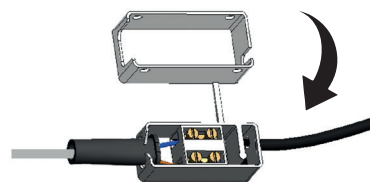
4



5

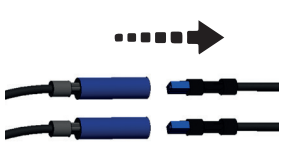


6

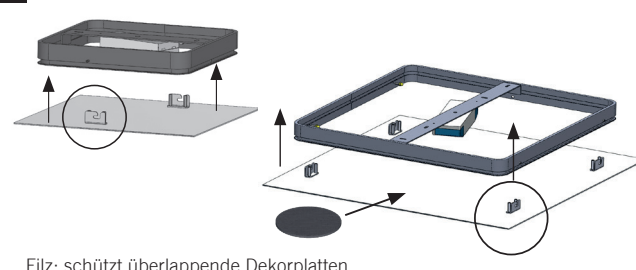


BLADE-Q 44 CM Deckenleuchte / ceiling lamp / plafonnier / plafoniera

7



8



Höheneinstellung: Stufe 1 - 3
Height adjustment: Level 1 - 3
Réglage de la hauteur : niveau 1 - 3
Regolazione dell'altezza: livello 1 - 3

9



Filz: schützt überlappende Dekorplatten
felt: protects overlapping decorative panels
feutre : protège les panneaux décoratifs qui se chevauchent
feltro: protegge i pannelli decorativi sovrapposti

2-4x

Die Höhereinstellung wird werkseitig auf Stufe 1 ausgeliefert. Für eine Umstellung auf Stufe 2 oder 3 bitte die Muttern - die den Winkel auf Stufe 1 halten - mit dem beigelegten Mausschlüssel lösen. Danach das Justier-Element unter den Winkel montieren. Drehmoment beachten! Je nachdem, ob Stufe 2 oder 3 erreicht werden soll, evtl. das Justier-Element um 180 Grad drehen.



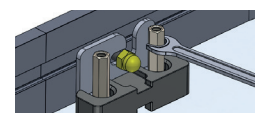
180°

Stufe 2
Level 2
niveau 2
livello 2

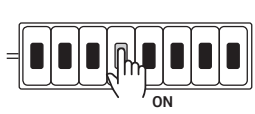


Stufe 3
Level 3
niveau 3
livello 3





10



ON

The height adjustment is delivered from the factory at level 1. To change to level 2 or 3, please loosen the nuts holding the bracket at level 1 with the open-ended spanner provided. Then mount the adjustment element under the bracket. Note the torque! Depending on whether level 2 or 3 is to be reached, turn the adjustment element by 180 degrees.

Le réglage de la hauteur est livré en usine au niveau 1. Pour passer au niveau 2 ou 3, desserrer les écrous qui maintiennent l'équerre au niveau 1 à l'aide de la clé plate fournie. Monter ensuite l'élément d'ajustement sous l'équerre. Attention au couple de serrage! Selon que l'on souhaite atteindre le niveau 2 ou 3, il faut éventuellement tourner l'élément d'ajustement de 180 degrés.

La regolazione dell'altezza viene consegnata dalla fabbrica al livello 1. Per passare al livello 2 o 3, allentare i dadi che tengono la staffa al livello 1 con la chiave aperta in dotazione. Quindi montare l'elemento di regolazione sotto la staffa. Notare la coppia di serraggio! A seconda che si voglia raggiungere il livello 2 o 3, ruotare l'elemento di regolazione di 180 gradi.